



Curriculum Vitae

Nom : BOUMEDINI

Prénom : Belkacem

Né le 08 mars 1970 à Ain Ghoraba (W .Tlemcen)

Maitre de conférences (A) Université de Mascara, Algérie

Adresse personnelle: Station Thermale De Sidi Abdelli 13190, Tlemcen (Algérie)

E. Mail : bboumedini@yahoo.fr **Tél :-**0661-26-58-82

Antécédents scolaires

-Enseignement primaire, moyen et secondaire (1975-1989)

-Enseignement supérieur (1989 -1996)

Diplômes obtenus

-**B.A.C.** Lettres : juin 1989 Lycée Polyvalent de Tlemcen.

-**Licence** de Français : juin 1993, Université de Tlemcen

-**D.E.U.A** .Anglais 2002. U.F.C Tlemcen

-**Magister** de littérature: juin 2002, Université de Tlemcen

-**Doctorat**, option sciences du langage : Université de Mostaganem : juillet 2010

-**Habilitation à diriger les recherches.** Français: Université d'Oran : mars 2014

Centres d'intérêt

-Sociolinguistique.

-Production orale.

Formations en Algérie et à l'étranger

-Formation pour perfectionnement de l'enseignement en F.O.S au C.L.A. Besançon du 05 juillet au 30 juillet 2004

- Formation en ingénierie de la formation. Ecole Azure Lingua, Nice du 03/05/2004 au 14/05/2004.
- Séminaire de méthodologie de recherche dans le cadre de l'école doctorale avec animé par : M. Philippe BLANCHET (sociolinguistique) et Marque GANTARD (littérature). Rennes du 26/03/05 au 09/04/2005.
- Séminaire de méthodologie animé par : M. MANGENOT, Mme Marinette MATTY, Mme J. BILLIEZ et Mme M. RISPAIL. Grenoble du 09/05/06 au 24/05/2006.
- Séminaire sur L.M.D organisé à l'université de Tlemcen en collaboration avec l'Ambassade de France en Algérie, avril 2011.
- Participation aux ateliers de l'Université d'hiver à l'université de Biskra du 24 au 29 décembre 2011. La formation a porté sur : « le management des projets de recherche et technologie. »
- Participation aux états généraux de la recherche pour les sciences sociales et humaines, initiés par la DG-RSDT et organisé par le CRASC. Les 26 et 27 février 2012.
- Participation à la formation sur : « Corpus et constitution de banques de données informatiques, onomastiques sur support numérique (Excel et Access). » Organisée par RASYD /CRASC à Saïda du 28 mai au 02 juin 2014.

Expérience professionnelle

- Enseignant au fondamental et au secondaire de 1993 à 2002 :
- Enseignant permanent au Centre Universitaire de Mascara depuis novembre 2002
- Enseignant à l'E.G.L.A.E.L de Tlemcen en 2001/2002.
- Enseignement au département de traduction de Tlemcen l'année universitaire 2005/2006.
- Enseignement au département de sociologie C.U. Mascara durant les années universitaires 2002/2003, 2003/2004. (Module de français)
- Enseignement au département d'économie C.U. Mascara durant l'année 2003/2004 (module de T.E.E.O).
- Enseignement au département de l'enseignement intensif des langues à l'université de l'U.S.T.O. Oran 2006-2009.
- Enseignement à l'U.F.C d' Ain Témouchent: 2006-2009.
- Enseignement à l'Ecole Préparatoire des Etude Aéronautiques d'Oran. 2007/2008
- Enseignement à l'U.F.C. Oran 2008-2010.
- Enseignement à l'U.F.C. Mascara depuis 2014

Responsabilités administratif et scientifiques

- Membre du conseil scientifique de l'institut des langues et de traduction à Mascara 2005/2006
- Membre du projet Patrimoine immatériel en Algérie au C.R.A.S.C. Oran de 2005 à 2008.
- Membre des chercheurs de l'AUF. Depuis 2006
- Membre des chercheurs du C.O.D.E.S.R.I.A. Depuis novembre 2006
- Responsable d'un projet de recherche PE. Au CRASC : les expressions culturelles et artistiques en Algérie de 2008 à 2011
- Membre du comité scientifique du département de français à l'université de Mascara depuis l'année universitaire 2006-2007.
- Chef de département adjoint chargé de la post-graduation au département de langues et littératures française à l'Université de Mascara depuis l'année universitaire 2009/2010.
- Responsable d'un PNR : « Langues et discours : les expressions culturelles et artistiques en Algérie » domicilié au CRASC. Oran, entre 2011-2013
- Membre d'un PNR : «Les prénoms algériens : mode d'attribution et socialisation. » domicilié au CRASC. Oran, entre 2011-2013
- Membre du projet PE: « les prénoms et les noms de familles en Algérie : modes d'attribution et signification depuis janvier 2011.
- Responsable du domaine Lettres et langues étrangères en LMD de 2010 à 2012
- Responsable de spécialité en master pour le projet intitulé : « langues, cultures et communication. » depuis octobre 2011
- Membre du conseil scientifique du département de langue et littérature française depuis 2012
- Membre du conseil scientifique de la faculté des lettres et des langues depuis 2012.
- Président du comité scientifique du département de langue et littérature française depuis 2014
- Responsable d'un projet de recherche CNEPRU de puis (2016-2019). Intitulé du Projet : *Les pratiques langagières jeunes en Algérie à l'ère de l'ouverture économique et de la mondialisation.* Code numéro : A11N01UN290120150002.
- Membre du Projet à Impact Socioéconomique au CRASC: Le patrimoine immatériel féminin dans la région oranais. (2018-2020)

Direction de recherches universitaires

Graduation

-Directeur de recherche de plusieurs mémoires de licence au département de langue et littérature française à l'université de Mascara entre 2005 et 2012.

-Directeur de recherche de plusieurs mémoires de master au département de langue et littérature française à l'université de Mascara depuis 2012 à nos jours

Post-graduation

-Co-direction d'un mémoire de magistère dans le cadre de l'Ecole Doctorale Algéro-française à l'antenne d'Oran en sciences de langage. Sur l'odonymie à Mascara

-CO-Directeur de recherche d'un doctorat ès-sciences d'une étudiante inscrite à l'Université d'Oran depuis 2015

-Directeur de recherche d'un doctorat LMD d'un étudiant inscrit à l'Université DE Tlemcen depuis 2014

Publications

Articles

-Article dans les cahiers du CRASC.*TURATH* n° 4. (Présentation de matériaux)

-Article dans les cahiers du CRASC.*TURATH* n° 5 (Présentation de matériaux)

-Article dans les cahiers du CRASC.*TURATH* n° 6 (Présentation de matériaux)

-Article publié en 2006 dans les actes de la journée d'étude organisée par le département de sociologie en 2004 au C.U.Mascara sur le thème : « les algériens à la recherche de leur identité. » Intitulé de l'article : « *La société algérienne entre identités linguistiques officielle et populaire.* » ISSN111267155

-Article dans les actes du colloque international sur la culture populaire et les défis de la mondialisation : une perspective maghrébine.Organisé à Fès du 13 au 15 juillet 2007. Publication en juillet 2008. Intitulé de l'article : « le français dans le rai, une réalité linguistique par rapport à un phénomène social. » ISBN 9954-28-007-63

-Article dans les actes du colloque international sur : « *Le brassage de la culture arabo-amazighe depuis la création de l'Etat marocain*», Fez du 03 au 06 juillet 2008 Intitulé de l'article : « « *La situation linguistique en Algérie. Quel statut ? Quelle reconnaissance ?* » Publication 2009

-Article dans le numéro 11 des cahiers du CRASC. *TURATH*, intitulé : Les sources culturelles des chansons de Nass El ghiwane (en langue arabe) 2010. ISSN. 111263451

-Article dans de la revue Synergies Algérie n° 4, 2009. Revue de L'Ecole Doctorale de Français en Algérie en collaboration avec le GERFLINT, France. Intitulé de l'article : « *le français dans le rai, une réalité linguistique par rapport à un phénomène social.* » ISSN 1958-5160 gerflint.fr/Base/Algerie4/boumedini.pdf

-Article dans de la revue Synergies Algérie n° 6, 2009. Revue de L'Ecole Doctorale de Français en Algérie en collaboration avec le GERFLINT, France. Intitulé de l'article : « *L'alternance codique dans les messages publicitaires en Algérie. Le cas des opérateurs téléphoniques.* » ISSN.1958-5160. gerflint.fr/Base/Algerie6/boumedini.pdf

-Article dans de la revue Synergies Algérie n° 8, 2009. Revue de L'Ecole Doctorale de Français en Algérie en collaboration avec le GERFLINT, France. Intitulé de l'article : « *Catégories d'emprunt dans la chanson rap en Algérie : L'exemple des groupes: T.O.X, M.B.S et Double Canon.* » ISSN. 1958-5160. gerflint.fr/Base/Algerie8/boumedini.pdf

-Article dans la Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées, Numéro 3 / 2010. Publiée par le Département de Langues Modernes Appliquées de l'Université Babeş-Bolyai de Cluj, Roumanie. Intitulé de l'article : « *Rencontre des langues sur les affiches publicitaires en Algérie : cas des opérateurs téléphoniques.* » ISSN 1844-5586. lett.ubbcluj.ro/rielma/RIELMA_no3_2010.pdf

-Article dans de la revue Synergies Algérie n° 11, 2010. Revue de L'Ecole Doctorale de Français en Algérie en collaboration avec le GERFLINT, France. Intitulé de l'article : « *une analyse du discours raï algérien chez cheb Hasni, cheb Bilal et chebba Kheira.* » ISSN. 1958-5160. gerflint.fr/Base/Algerie11/belkacem_boumedini.pdf

-Article dans les actes du colloque sur « la culture populaire au moyen orient et au Nord de l'Afrique » organisé par l'Université El-Akhawayn à Ifrane, Maroc, du 05 au 07/04/2006. Intitulé de l'article : « *le rai de la négligence locale à la reconnaissance internationale.* » sorti en 2010. ISBN. 9954-1-0828-9

-Article dans la revue : Journal of Afroeurpean Studies, Espagne 2010. Intitulé de l'article : « *Le raï : histoire d'une chanson née en Algérie.* » ISSN: 1887-3456.

-Article dans la revue Glottopol n° 17, Revue de Sociolinguistique en ligne. Laboratoire LIDIFRA. Université de Rouen Janvier 2011, Intitulé de l'article : « *emprunt au français et créativité langagière dans la chanson rap en Algérie: l'exemple T.O.X., M.B.S. et Double Canon.* » ISSN1769-7425. glottopol.univ-rouen.fr/telecharger/.../gpl17_03boumedini_hadria.

-Article dans les actes du colloque international « l'Algérie dans les écrits méditerranées », programmé les 7et 8 juin 2010 à l'université Mentouri de Constantine (Algérie), intitulé : « *l'histoire de l'Algérie à travers les chants populaires : cas de la région de Tlemcen.* » janvier 2011. ISBN 978-9961-9557-3-4

-Article dans le numéro 2 de la revue KIRAAT de l'Université de Mascara : intitulé : « le mélange des langues dans les titres des chansons rap en Algérie. » publiée en décembre 2011, sortie en février 2012. ISSN 865861112. <https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/405>

-Article dans de la revue Synergies Brésil n. 9 : Revue du GERFLINT, France Intitulé de l'article : « paroles de jeunes à travers la chanson rap en Algérie », paru en décembre 2011. Mis en ligne en avril 2012. ISSN : 1518 – 8779. gerflint.fr/Base/Bresil9/dadoua.pdf

-Article dans de la revue Revue annuelle de l'Institut de Recherches philologiques et interculturelles. Université Libre Internationale de Moldova : La Francopolyphonie n. 6 : « Des langues aux langues-cultures : nouveaux enjeux, nouvelles pratiques » intitulé de l'article : « Rencontre des langues sur les titres des chansons de rap algérien. » ISSN 1857-1883. 2011

<http://lafrancopolyphonie.blogspot.com/2012/12/francopolyphonie-des-langues-aux.html>

-Article dans les actes des Journées d'étude internationales en didactique : «*Enseignement/apprentissage du français en Algérie.* » Organisé par l'Université de Bouzaréah, Alger 2, les 18 et 19 avril 2011. Intitulé de la communication : « Les langues en usage dans le contexte universitaire : cas du département de français à Mascara. » Publication en 2012.

-Article publié dans le numéro. 64 de la revue Droit et Cultures, numéro consacré à « l'Onomastique, Droit et Politique. » Revue publiée avec le concours du CNRS, l'Harmattan, 2012. Intitulé de l'article : les noms des quartiers d'Oran. Entre changement officiel et nostalgie populaire. » pp.149-160. ISBN : 978-2-336-00472-3. <http://droitcultures.revues.org/2778>

-Article d'un article dans le numéro 1 de la revue *Semat* l'université de *Bahrain*. Intitulé de l'article : « *La variation linguistique à travers le discours des jeunes algériens.* » pp. 27-37. Mai 2013. www.uob.edu.bh/uob_files/689/v.1issue3.pdf

-Article intitulé : « *Les prénoms à Mascara : étude anthropologique et sémantique d'un corpus choisi.* » dans actes du colloque : *Le nom propre maghrébin de l'homme, de l'habitat, du relief et de l'eau.* Publication du CRASC en 2013.

<http://ouvrages.crasc.dz/index.php/fr/accueil/9-sommaire/62-le-nom-propre-maghr%C3%A9bin-de-l%E2%80%99homme,-de-l%E2%80%99habitat,-du-relief-et-de-l%E2%80%99eau>

-Article intitulé : « *Prédominance des anthroponymes dans les noms des rues mascariennes: origines et significations.* » dans le numéro 7 de la revue *Semat* , université de *Bahrain*. pp.223-237. Janvier 2016. <http://journals.uob.edu.bh/SEMAT/contents/volume-1075/issue-154>

-Article dans les actes du colloque organisé à Jijel sur la toponymie algérienne par le haut commissariat à l'amazighité (HCA). Les 15-16 juillet 2015. Intitulé de l'article : « *Les noms des quartiers à Mascara entre période coloniale et postcoloniale.* » 2016

-Article intitulé : « emprunt au français dans l'arabe dialectal algérien a travers une forme d'expression urbaine: la chanson rai. » dans la revue E-Dil, Istanbul, Turquie. Juillet 2016
<http://www.edilnet.it/>

-Article dans le numéro 2 du volume 9 de la revue *Moutoun* de l'université de Saida. Intitulé : «Etude sur la titrologie dans la production artistique en Algérie : Cas de la chanson rap.» juin 2017. <https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/146>

-Article dans le numéro 39 de la revue *Langues et Linguistiques* de : International Institute for Languages and Cultures, FES, Maroc. Article intitulé : « De l'emprunt à l'alternance codique dans la chanson rai en Algérie.» Octobre 2017

-Article dans le numéro 05 de la revue *la Revue Algérienne*, de l'université d'Alicante, Espagne. Intitulé de l'article : *Les thématiques de jeunes la travers la production artistique: cas du rap algérien.* Automne 2017. <http://argelina.ua.es>

-Article dans le numéro 5 de la revue *la Revue Algérienne des Sciences du Langage*. Intitulé de l'article : Procédés d'intégration des emprunts au français dans les textes de la chanson rap algérien. Décembre 2017. <https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/218>

-Article dans le numéro17 de la revue *Almichaal* de l'Université Abou Bakr Belkaid de Tlemcen. Intitulé de l'article : Catégories d'emprunt dans les textes des jeunes rappers algériens. Décembre 2017. ISSN : 1112-6205

-Article dans le numéro n°6 de la revue *Expressions* de l'université les Frères Mentouri de Constantine1. Intitulé de l'article : *Les thèmes annoncés par le discours raï en Algérie. Étude d'un corpus choisi.* Septembre 2018. ISSN : 11-5130
<http://fac.umc.edu.dz/fl/pages/expression-n6.php>

-Article dans le volume 8, numéro1 de la revue *Kiraat*. Université de Mascara. Intitulé de l'article : *Pratiques linguistiques des jeunes étudiants du département de français à l'Université de Mascara : entre variation situationnelle et compétence.* Mars 2019.
<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/405>

Direction d'ouvrages et de numéros de revues

-Codirection du numéro 11 de la revue *TURATH*, collection les cahiers du CRASC. n. 17. Avec monsieur Hadj MILIANI, publié en 2010 au CRASC. Oran. ISSN. 111263451

-Codirection du numéro 4 de la revue de la *Revue Algérienne des Sciences du Langage*, Université d'Alger2 sous le thème : Analyse du discours :
http://revuealgeriennedessciencesdulangage.e-monsite.com/pages/appel-a-contributions-n-4.html#_Toc486545466. Juin 2017

Chapitre d'ouvrages

- Les odonymes de la ville d'Oran (Algérie). Résistance des noms français devant l'algérianisation officielle. Dans le livre collectif « Environnement francophone en milieu plurilingue. » Sous la direction de Musanji NGALASSO-MWATHA. Collection : « études africaines et créoles. » Presses Universitaires de Bordeaux. juillet 2012. [http://fis.ucalgary.ca/amedegnato/24-Environnement%20\(2012\).pdf](http://fis.ucalgary.ca/amedegnato/24-Environnement%20(2012).pdf)

-Le discours rap en Algérie entre stratégie d'intégration et volonté d'internationalisation. In « les jeunes face à l'exclusion : des stratégies d'intégration aux stratégies marginales », sous la direction de DJENIDI ROUAG Abla et CELLIER Hervé, Editions l'Harmattan, Paris, septembre 2013. pp. 199- 213. http://www.education-crise-territoire.net/uploads/7/4/1/2/7412207/jeunes_face_a_lexclusion.pdf

-Les jeunes Algériens entre créativité langagière et affirmation identitaire. Dans le livre collectif « Langues, Cultures et Médias en Méditerranée. » sous la direction de Abdenbi LACHKAR. Publications l'Harmattan. France. Avril 2014
<http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=43047>

-L'algérianisation des noms de quartiers en Algérie. Cas de la ville d'Oran. Dans l'ouvrage collectif « défis de la toponymie synchronique : structures, contextes et usages. » sous la direction de Jonas LOFSTROM et Betina SCHNABEL-LECORRE. Allemagne 2015

-Article dans les actes du colloque international qui s'est tenu à Fès (Maroc) entre le 24 et le 26 juillet 2015 sur la thématique « Alliance des cultures et des religions. » intitulé de l'article : «La perspective universelle dans les chansons de Nas El Ghiwane. » (en arabe) novembre 2017

Ouvrages

-Publication d'un ouvrage sur « la créativité langagière dans la chanson rap et rai » dans les Editions Presses Académiques Francophones en Allemagne en 2013. ISBN. 978-3-8416-2096-5. www.presses-academiques.com

Conférences sur invitation

- Le rap algérien genèse et perspectives. Conférence présentée au CCF d'Oran le 05-02-2009.

-La création langagière dans la chanson algérienne (rai et rap). Conférence présentée au siège de l'INALCO, Paris. Organisée par le laboratoire LACNAD-CREAM). Le 25 mars 2014.

-Naissance du genre Guiwane comme phénomène artistique. Conférence présentée au CRASC. 2017

Participation à des manifestations scientifiques.

- Participation à la journée du 24/12/2002 au Centre Universitaire de Mascara sur les méthodes de l'enseignement du français sur objectifs spécifiques. F.O.S

- Participation à la journée du 21/04/2003 au Centre Universitaire de Mascara sur les Algériens à la recherche de leur identité. Intitulé de la communication : « La société algérienne entre identités linguistiques officielle et populaire. »

-Participation aux ateliers sur le patrimoine immatériel en Algérie : le 09 et 10 décembre 2003 au CRASC d'Oran : « Les origines populaires des chansons de Nass El Ghiwane. »

-Participation aux journées d'étude sur les Unités d'Enseignement dans le cadre des réformes L.M.D en présence d'un expert de l'école d'Azurlingua de Nice le : 23, 24, 25/03/04 à I.L.E d'Oran.

-Participation à la table ronde sur le genre dans la tradition orale. C.R.A.S.C. Le 29/11/2005.

-Participation à la journée d'étude sur les corpus oraux organisé par l'équipe patrimoine culturel en Algérie C.R.A.S.C le 22 mars 2006.

-Participation au colloque international sur la culture populaire en Afrique du Nord et au moyen orient organisé par l'université EL AKHAWAYN (Maroc) et l'université d'Oxford (Angleterre) à Ifren au Maroc du 05/04/2006 au 07/04/2006. Intitulé de la communication : « La chanson raï de la négligence nationale à la reconnaissance internationale. »

-Participation au colloque national sur : la recherche linguistique, littéraires et didactique en Algérie, organisé par le laboratoire SLADD De l'université de Constantine du 28/04 au 29/04/2006. Intitulé de la communication : « Le français dans le raï, une réalité linguistique par rapport à un phénomène social. »

-Participation à l'atelier méthodologique sous régional sur les sciences sociales, sur le thème : terrains et théories de l'enquête qualitative organisée par le C.O.D.E.S.R.I.A au C.R.A.S.C. Oran du 06 au 10 novembre 2006. Intitulé de la communication : « L'enquête qualitative dans l'étude d'un corpus chanté, le cas du rap. »

-Participation à la journée d'étude sur le conte organisé par l'équipe patrimoine culturel en Algérie au C.R.A.S.C. Oran le 25 novembre 2006.

-Participation à l'animation scientifique régionale « Incidences et résistances de l'art dans le contexte transculturel du Maghreb » organisée par le C.R.A.S.C et le réseau « Diversité des expressions culturelles et artistiques, et mondialisations » de l'A.U.F les 02-03 décembre 2006. Intitulé de la communication : « résistance de la chanson raï en contexte colonial et post-colonial. »

-Participation au colloque des jeunes chercheurs organisé par l'Ecole Doctorale algéro-française à L.I.I.E. Du 03 au 04 décembre par une communication intitulée : « La langue étrangère dans la chanson raï, une réalité linguistique par rapport à un phénomène social. »

-Participation au colloque national sur « Problématique de l'analyse du discours » organisé par le Centre Universitaire de Mascara le 10-11 novembre 2006. Intitulé de la communication : « le mélange codique dans le texte paralittéraire, le cas du français et de l'arabe dans le raï. »

-Participation au colloque national sur la danse folklorique et les chants à Tizi Ouzou du 17 au 23 janvier 2007. Intitulé de la communication : « Une genre musical de l'ouest algérien, la chanson raï. »

-Participation à la journée d'étude sur Journée d'étude sur les nouvelles expressions culturelles en Algérie Organisée par l'équipe de recherche Le patrimoine immatériel en Algérie le 28 mars 2007 au CRASC. Intitulé de la communication : « Le raï de la genèse à la jeunesse. »

-Participation au colloque international de Sociolinguistique urbaine sur le thème : Langues et musique, pratiques urbaines plurielles à Casablanca (Maroc), du 16 au 18 avril 2007. Intitulé de la communication : « *Le contexte politique et social de la naissance du rap algérien.* »

-Participation à la table sur « le choix d'un prénom dans la société algérienne » organisée par l'équipe de recherche : « les prénoms en Algérie, signification et usage » le 12 février 2008 au siège du CRASC.

-Participation au colloque international « QUAND L1 S'INVITE DANS LA CLASSE. Interactions et enseignement des langues dans le supérieur. » Organisé par le laboratoire SLADD à l'université de Constantine le : 23 et 24 avril 2008. Intitulé de la communication : « l'exemple en L1 dans un cours en L2, cas du cours de sociolinguistique dans le département de français à Mascara. »

-Participation au colloque international : « Pluralité linguistique et diversité culturelle en Algérie » organisé par les équipes : « les prénoms en Algérie, signification et usage » et « les expressions culturelles et artistiques en Algérie. » En collaboration avec le département de français au Centre Universitaire de Mascara, le 20, 21, mai, 2008. Intitulé de la communication : « les langues dans le rap algérien, un croisement de passage. »

- Participation au colloque international sur « la culture amazighe » à Fès sous le thème : « *Le brassage de la culture arabo-amazighe depuis la création de l'Etat marocain* », du 03 au 06 juillet 2008, intitulé de la communication : « *La situation linguistique en Algérie. Quel statut ? Quelle reconnaissance ?* »

-Participation au colloque international « culture populaire en Afrique du Nord et au Moyen Orient, organisé par le C.R.A.S.C en collaboration avec université d'oxford les 13 et 14 octobre 2008, au siège du CRASC, intitulé de la communication : « l'histoire à travers les chants populaire, cas de la région de Tlemcen. »

-Participation à la table ronde organisée le 11-11-2008 au siège du CRASC par l'équipe de recherche « les expressions culturelles et artistiques en Algérie. » sur le thème : le rap algérien, genèse et perspectives.

-Participation à la journée d'étude sur le thème : micro-sociolinguistique urbaine, organisée par l'EDAF. Mostaganem le 13-04-2009. Intitulé de la communication : « la rencontre des langues à travers les plaques publicitaires en Algérie : étude de cas. »

-Participation à la journée d'étude sur le thème : « Les écrits factuels : les écritures intimes et le genre personnel. » le 27-04-2009 à l'université de Mascara. Intitulé de la communication : « le témoignage historique à travers les chans populaires : cas de la région de Tlemcen. »

-Participation au colloque international sur le thème : « Corpus : Entre donnée sociale et objet d'étude » organisé par l'Ecole Doctorale de Français - Pôle Centre - Antenne d'Alger les 3 et 4 novembre 2009, par une communication intitulée : « *Emprunt et alternance codique dans la chanson raï et rap en Algérie* ».

-Participation au colloque international: « Les jeunes dans la ville : leurs stratégies d'acteurs » organisé par le Laboratoire d'Analyse des Processus Sociaux et Institutionnels (l'APSI) à l'université de Constantine du 15 au 18 novembre 2009 par une communication intitulée : « *Le discours rap en Algérie, entre stratégie d'intégration et volonté de marginalisation.* »

-Participation au colloque jeunes chercheurs organisé par l'Ecole Doctorale de Français, pôle ouest, Oran les 10 et 11 janvier 2010. Sur le thème: « Les outils linguistiques confrontés aux textes, aux apprentissages et aux discours. » Intitulé de la communication : « Catégories d'emprunt dans La chanson raï en Algérie : l'exemple : Hasni, Bilal et Kheira. »

-Participation au colloque international: « La culture arabe et les médias. » Organisé par l'Université Américaine au Liban du 21 au 23 avril 2010. Intitulé de la communication : « *La chanson révolté au Maghreb : cas du groupe marocain Nass El Ghiwane.* »

-Participation au colloque international: « *l'Algérie dans les écrits méditerranéens.* » Organisé par le Laboratoire de Traduction (littérature et linguistiques), université de Constantine, les 7 et 8 juin 2010. Intitulé de la communication : « l'histoire de l'Algérie à travers les chants populaires : cas de la région de Tlemcen. »

-Participation à la journée d'étude sur le thème : « Les langues dans l'espace familial algérien: méthodologie d'enquête et d'analyse de corpus. » Organisée par l'antenne CRASC, Constantine le 7 juin 2010. Intitulé de la communication : « La chanson raï en Algérie : enquête sur le refus et l'acceptation d'un genre musical dans les familles Algériennes. »

-Participation à la journée d'étude le 7 juillet 2010 au siège du CRASC sur le thème : *L'image et motifs picturaux dans les pratiques populaires.* Intitulé de la communication : *One, too, three, viva l'Algérie. Trois langues pour dire TAHIA L'JAZAER .*

-Participation au colloque international : *Langue et territoire*, organisé par l'université Laurentienne de Sudbury, sise en Ontario, Canada du 29 août au 3 septembre intitulé de la communication : *Les noms des quartiers dans la ville d'Oran. Entre changement officiel et nostalgie populaire.*

-Participation au colloque international : « Le nom propre maghrébin de l'homme, de l'habitat, du relief et de l'eau. » Organisé par le HCA et le CRASC, au siège du CRASC, Oran du 21 au 23 novembre 2010. Intitulé de la communication : « Les prénoms à Mascara : étude anthropologique et morphologique d'un corpus choisi. »

-Participation au séminaire sur : « l'état civil en Algérie », organisé par l'Université Abdelhamid Ibn Badis-Mostaganem 13 et 14 avril 2011. Intitulé de la communication : « L'influence des médias sur le choix des prénoms en Algérie : étude de cas. »

-Participation à la journée d'étude sur : « L'image : son statut, ses fonctions et ses portées dans les productions artistiques dans l'espace francophone. » organisé par Université Ibn Khaldoun-Tiaret 17 avril 2011. intitulé de la communication : « L'image du combattant dans les chants populaires algériens pendant la guerre de libération ».

-Participation aux Journées d'étude didactique : «*Enseignement/apprentissage du français en Algérie.* » Organisé par l'Université de Bouzaréah, Alger 2, les 18 et 19 avril 2011. Intitulé de la communication : « Les langues en usage dans le contexte universitaire : cas du département de français à Mascara. »

-Participation au colloque national sur « *le rôle de la femme dans la société tlemcenienne à travers les siècles.* » organisé par le ministère des affaires religieuses dans le cadre de : « *Tlemcen capitale de la culture islamique.* » du 16 au 19 mai 2011. Intitulé de la communication : « *L'histoire de l'Algérie à travers les chants populaires de la région de Ain Ghoraba, Tlemcen.* »

-Participation aux deux journées scientifiques : « recherches de terrain, méthodes et application. » Organisées par la Maison de la culture Mouloud Maameri Tizi Ouzou le 09 et le 10 juin 2011. Intitulé de la communication : la langue dans la chanson des jeunes (rai rap).

-Participation au colloque international : « *La culture populaire au nord de l'Afrique et au moyen orient.* » organisé par l'Institut des Études Orientales à l'université de Vienne, Autriche du 04/09 au 12/ 09/2011. Intitulé de la communication : « La culture musicale en Algérie : cas de la chanson rai. »

-Participation au III congrès international : « cultures et identités Afro-europe », organisé par l'université de Cadix (Espagne) du 28 septembre au 01 octobre 2011. Intitulé de la communication : « La chanson rai en Algérie : une création locale de renommée internationale. »

-Participation au colloque international : « Tlemcen et sa région dans le mouvement national et la guerre de libération nationale de l'exode de 1911 à 1962. » Organisé par l'Université Abu Bakr Belkaid de Tlemcen, le CNRPAH, avec la collaboration scientifique du CRASC, les 11, 12 et 13 novembre 2011 à Tlemcen, dans le cadre de *l'Année Tlemcen Capitale de la Culture Islamique.* Intitulé de la communication : « *Raconter l'histoire de la région de Tlemcen à travers les chants de femmes.* »

-Participation au colloque international « défis de la toponymie synchronique : structures, contextes et usages, organisé par l'université de Rennes 2, France le 22 et 23 mars 2012. Intitulé de la communication : « L'algérienisation des noms de quartiers en Algérie. Cas de la ville d'Oran.

-Participation au colloque national sur « l'Algérie coloniale et post-coloniale à travers la littérature, les arts et les médias » au département de français de l'Université de Mascara en collaboration avec les PNR : langues et discours, les expressions culturelles et artistiques en Algérie les 03 et 04 juin 2012. Intitulé de la communication : « la transgression de l'état civil algérien par les autorités coloniales : étude de cas. »

-Participation au colloque international sur : « 1962. Un monde. » Organisé du 14 au 16 mars 2012 au siège du CRASC. Intitulé de la communication : « 1962 chanter l'Algérie indépendante. »

-Participation au colloque international: «Langues, Cultures et Médias en Méditerranée: diversité, variation, pratiques et représentations. » Ouarzazate du 15 au 17 Octobre 2012. Intitulé de la communication : « Variation linguistique et créativité langagière chez les jeunes algériens. »

-Participation au colloque international : « La langue et la littérature arabe dans le programme d'enseignement. » Organisé par l'Université d'El Quacim (Arabie Saoudite) les 25 et 26 décembre 2012. Intitulé de la communication : « Le multilinguisme en Algérie et son rôle dans l'évolution de l'enseignement. »

-Participation au séminaire national sur : « Toponymie et anthroponymie en Algérie : Politique et pratique. 50 ans après l'indépendance. » Les 20 et 21 février 2013 au CRASC. Intitulé de la communication : « *Oued Echouli* : Histoire d'un toponyme, histoire d'une bataille, histoire d'une chanson. »

-Participation au colloque international sur : « Le théâtre de Abdelkader ALLOULA : entre le texte et la scène. » Organisé les 10 et 11 mars 2014 au siège de l'UCCLLA/CRASC. Oran. Intitulé de la communication : « L'élégie de ALLOULA par Nass El Ghiwane. »

-Participation au colloque international sur : « La Culture Populaire en Afrique du Nord et Moyen-Orient. » Organisé par l'Université Al Akhawayn à Ifran, Maroc du 11 au 14 avril 2014. Intitulé de la communication : « Place du patrimoine populaire et soufi dans les textes de la chanson Ghiwane. »

-Participation au colloque international sur le français au Maghreb organisé par le laboratoire LAFRAMA, Université d'Oran les 23-24 avril 2014. Intitulé de la communication : « Les langues en Algérie : entre co-officialisation et rapport diglossique. »

-Participation au séminaire national : « *Anthroponymie, état civil et écriture(s) en Algérie : re/penser la gestion ?* » organisé par RASYD/CRASC les 8 et 9 juin 2014 à Oran. Intitulé de la communication : « Les bases anthroponymiques de la dénomination en Algérie. »

-Participation au séminaire national : Formes et usages du français dans les médias algériens, organisé par l'université Ibn Badis de Mostaganem en partenariat avec l'Université de Cergy-Pontoise, l'UMR 7187 LDI (Lexiques, Dictionnaires, Informatique) et le REMATE (Réseau maghrébin des technolectes) les 9 et 10 novembre 2014. Intitulé de la communication : « Pratiques multilingues dans la presse écrite en Algérie. »

-Participation au colloque international sur : la cyberlougha : plurilinguisme, contact des langues et nouvelles formes d'expression linguistiques au Maghreb, Organisé par le Laboratoire « Environnement linguistique et usages du français en Algérie » ELILAF, la Faculté des lettres et des arts de l'Université Ibn Badis-Mostaganem (Algérie) et en collaboration avec le REMATE (Réseau Maghrébin des Technolectes). Du 6 au 8 décembre 2014. Intitulé de la communication : « Les pseudonymes des Jeunes internautes algériens : cas du site com.algérie.chat. »

-Participation au colloque *La question du genre ou le genre en question*. Organisé par l'université de Mascara les 16 et 17 décembre 2014. Intitulé de la communication : « *Les facteurs motivant l'attribution des prénoms en Algérie : étude de cas.* »

-Participation au colloque international sur le thème : « Les massacres coloniaux » organisé par l'Université Amir Abdelkader de Constantine du 06 au 10 mai 2015, dans le cadre de la manifestation Constantine Capitale de la Culture Arabe. La communication présentée a porté sur : « Des noms et des lieux. Les massacres à Ain Ghoraba (Tlemcen) durant la guerre de libération. »

-Participation au colloque international qui s'est tenu à Fès (Maroc) entre le 24 et le 26 juillet 2015 sur la thématique « Alliance des cultures et des religions. » intitulé de la communication : « *La dimension mondiale des chansons de Nass El Ghiwane: Etude thématique et sociolinguistique.* »

-Participation au colloque organisé à Jijel sur la toponymie algérienne par le haut commissariat à l'amazighité (HCA). Les 15-16 juillet 2015. Intitulé de l'article : « *Les noms des quartiers à Mascara entre période coloniale et postcoloniale.* » 2016

-Participation au colloque sur : « Politiques linguistiques – éducatives innovantes et dimension identitaire : Approches sociolinguistiques, littéraires et didactiques » Organisé par l'Université de Franche – Comté, Besançon. Les 12 - 13 - 14 février 2015. Intitulé de la communication : « *Le français au contact de l'arabe algérien à travers les titres des chansons rai en Algérie.* »

-Participation à la journée d'étude sur « les moyens de communication : usage et représentations. » Organisée par le Laboratoire Structure Modèles et Pratiques, Université d'Oran le 03 mai 2015 à l'IAP. Intitulé de la communication : « Les jeunes et le pseudonyme sur les réseaux sociaux ».

-Participation au colloque sur « *La notion de compétence en didactique des langues : notion problématique ou notion consensuelle ?* » Organisé par l'université de Tiaret le 16 et 17 décembre 2015. Intitulé de la communication : *Pratiques linguistiques des étudiants du département de français à l'Université de Mascara : entre variation situationnelle et compétence.*

-Participation à la table consacrée à « Mutations sociales et violence conjugale. » Organisé par le Laboratoire Structure Modèles et Pratiques, Université d'Oran1, le 16 décembre 2015 à l'IAP. Intitulé de la communication : « Les conflits des couples à travers les textes de cheb hasni »

-Participation à la table consacrée à « La Langue, celle qu'on peut comprendre.» Organisé par le Laboratoire Structure Modèles et Pratiques, Université d'Oran1, le 05 avril 2016 à l'IAP. Intitulé de la communication : « Les SMS des jeunes entre Facilité de la langue et maîtrise de la technologie.»

-Participer au colloque international organisé entre le 15 et le 17 juillet 2016 à l'université de Fès (Maroc) par le centre de recherche Sud-Nord sur la thématique « L'amazighité et les cultures méditerranéennes : le vivre ensemble.» Intitulé de l'intervention: « La reconnaissance des langues et son impact sur la sauvegarde des cultures dans les pays du Maghreb. Cas de la langue tamazigh en Algérie.»

-Participation au séminaire international « Production et réception des discours littéraire, médiatique et artistique d'expression française. » Organisé par le département de langue et de littérature françaises, université de Mascara le 16 novembre 2016. Intitulé de la communication : « *Naguib MAHFOUZ et Mohamed DIB : Deux trilogies, deux guerres, deux villes et deux héros.* »

-Participation à la journée d'étude organisé par le département d'Espagnole à l'université de Mostaganem le 06 avril 2017, sur le thème : « *la langue maternelle un symbole identitaire.* ». Intitulé de la communication : « La langue maternelle au contact des langues étrangères à travers la chanson des jeunes rappeurs. »

-Participation au colloque international « l'amazighité et la diversité culturelle face à l'extrémisme. » Organisé à Fès du 14 au 16 juillet 2017 par le Centre NordSud. Intitulé de la communication : « *Oued Echouli* : un poème de résistance contre l'extrémisme colonial français. »

Organisation de rencontres scientifiques.

-Organisation d'une journée d'étude sur le thème : les algériens à la recherche de leurs identités au département de sociologie en collaboration avec le P.N.R en 2004

-Organisation du colloque international sur le thème : « Pluralité linguistique et diversité culturelle en Algérie » au Centre Universitaire de Mascara, le 20, 21, mai, 2008.

-Organisation du colloque international « culture populaire en Afrique du Nord et au Moyen Orient, organisé par le C.R.A.S.C en collaboration avec université d'Oxford, Angleterre, les 13 et 14 octobre 2008, au siège du CRASC.

-Organisation d'une table ronde le 11-11-2008 au siège du CRASC dans le cadre du projet de recherche « les expressions culturelles et artistiques en Algérie. » Sur le thème : le rap algérien, genèse et perspectives.

-Organisation d'une table ronde autour du thème : « La B.D. Algérienne. Thématiques anciennes, thématiques nouvelles. » Le 17-02-2009 au siège du CRASC.

-Organisation d'une table ronde autour du thème : « Les graffitis de la ville d'Alger entre langues, signes et discours. » Le 22-04-2009 au siège du CRASC.

-Organisation d'une journée d'étude sur le thème : « Les écrits factuels : les écritures intimes et le genre personnel. » le 27-04-2009 à l'université de Mascara.

-Organisation d'une table ronde autour du thème : « *La chanson rap en Algérie entre création artistique et créativité langagière.* » le mardi 3 novembre à 2009 au siège du département de français à Mascara.

-Organisation d'une table ronde autour du thème : « *Le proverbe algérien entre formulation vieille et pratique jeune.* » le mardi 25 novembre 2009 à 10h, au siège du département de français à Mascara.

-Organisation d'une table ronde autour du thème : « L'humour dans la bande dessinée algérienne. » le 20 mars 2010 au département de français à Mascara

-Organisation d'un colloque national sur « l'Algérie coloniale et post- coloniale à travers la littérature, les arts et les médias » au département de français de l'Université de Mascara en collaboration avec les PNR : langues et discours, les expressions culturelles et artistiques en Algérie les 03 et 04 juin 2012.

-Participation à l'organisation d'un séminaire national sur : « Toponymie et anthroponymie en Algérie : politique et pratique. 50 ans après l'indépendance. » les 20 et 21 février 2013 au CRASC.

-Participation à l'organisation du colloque international sur : « La question du genre et le genre en question : Approches interdisciplinaires de la généricité. » Organisé par le département de langue et de littérature françaises, université de Mascara les 16 et 17 décembre 2014.

-Participation à l'organisation d'un séminaire national sur : « *les corpus en linguistique et en traductologie.* » Organisé par le département de langue et littérature françaises, université de Mascara le 25 avril 2016.

-Participation à l'organisation du séminaire international sur le thème : « *Production et réception des discours littéraire, médiatique et artistique d'expression française.* » Organisé par le département de langue et de littérature françaises, université de Mascara le 08 novembre 2016.

-Membre du comité scientifique du colloque international : « *La recherche en langue et littérature françaises dans le contexte universitaire algérien: État des lieux.* » organisé les 3

et 4 mars 2019 à l'Université de Mohamed Lamine Debaghine, à Sétif en Algérie, en collaboration avec l'Agence de francophonie.

Collaboration à des projets

-Participation à la préparation du programme du module de français proposé dans le département d'hydraulique au Centre Universitaire de Mascara en collaboration avec des experts du CLA de Besançon. En quatre sessions (janvier, février, mai, juin 2004)

-Participation aux assises nationales sur le L.M.D le : 16, 17/03/04 à Mostaganem

-Participation à la préparation du programme des modules de T.E.E.O et P.S.L à l'école Azurlingua de Nice du 03 au 14/05/2004.

-Préparation des programmes pour le projet L.M.D. Sociolinguistique au centre universitaire de Mascara en collaboration avec le laboratoire L.I.D.I.L.E.M de l'université de Stendal.2005

-Collaboration à la préparation du projet L.M.D entre le C.U.Mascara et le laboratoire l'I.D.I.L.E.M de Grenoble (France) durant l'année universitaire 2006

Expertise

-Expert pour deux articles publiés dans les actes du colloque « *langues et territoire* » organisé par l'université Laurentienne, Canada du 29 août au 03 septembre 2010.

-Expertise de deux projets P.E proposés au CRASC en 2012 sur l'onomastique.

-Expert pour la revue *Edil*. Turquie. 2014

-Expert pour la revue *semat*. Université De *Bahrain*.

-Expert d'un article pour un livre sur l'Emir Abdelkader publié à l'université de Mascara. En 2014

-Expert de plusieurs articles pour la revue *Tawassoul* de l'université d'Annaba

-Expert de plusieurs articles pour la revue *expression* de l'université de Constantine

-Expert de plusieurs articles pour la Revue Algérienne des Sciences du Langage, Université d'Alger 2

-Expertise de plusieurs photocopiés pour habilitation (université de Mostaganem et de Mascara)

-Expertise de plusieurs dossiers d'habilitation comme membre du premier jury. (Université d'Oran2)

-Membre de jury de plusieurs thèses de doctorat et d'habilitation à diriger la recherche depuis 2015. (Université de Mascara, de Tlemcen, d'Oran 2 et de Mostaganem)

Membre de comité de scientifique ou de rédaction d'une revue

- Membre du comité de rédaction de la revue *Semat* à l'université de Bahrain depuis 2013
- Membre du comité scientifique de la Revue Algérienne des Sciences du Langage, Université d'Alger, depuis janvier 2016.
- Membre du comité de rédaction et de lecture de la Revue *Moutoun*, université de Saida depuis mars 2017.
- Expert pour la revue Expression de l'université de Constantine1 depuis janvier 2015
- Expert pour la revue Et-Tawassol de l'université d'Annaba depuis janvier 2016

Stages et missions à l'étranger

- Stage pour recherche bibliographique. Paris du 16 janvier au 04 février 2004
- Mission à Nice dans le cadre de la préparation du programme pour le module de P.S.L en Ingénierie de la formation. Nice du 03/05/2004 au 14/05/2004
- Stage de perfectionnement pour professeurs de F.L.E.Besançon du 05 juillet au 30 juillet 2004
- Stage pour doctorants .Rennes du 26/03/05 au 09/04/05.
- Mission à Alger dans le cadre de a préparation d'un indexe bibliographique sur le patrimoine immatériel en Algérie : Alger le
- Stage pour doctorants. Grenoble du 09/05/06 au 24/05/06.
- Mission dans le cadre de la préparation du programme L.M.D. Grenoble du 10 au 17 avril 2007.
- Stage pour recherche documentaire à Paris du 01 au 08 février 2007.
- Stage en Egypte dans le cadre du projet CRASC patrimoine immatériel pour comparer entre les deux cultures patrimoniales, algériennes et égyptiennes, du 22 au 28 mai 2007.
- Stage pour doctorant. Grenoble du 02 au 09 mai, 2008
- Stage pour recherche bibliographique à Paris du 29 mai au 13 avril, 2008.
- Stage pour recherche bibliographique à Paris du 20 au 27 mai 2009.
- Mission pour recherche bibliographique sur le rap dans la région du *cham*. Damas, Syrie du 10 au 16 octobre 2009.
- Stage pour recherche bibliographique à Paris du 10 au 21 juin 2010.
- Stage pour préparation de l'habilitation à diriger la recherche à Paris du 19 mars au 02 avril 2011.

- Mission à Grenoble pour finalisation d'un questionnaire sur l'usage du français en Algérie dans le milieu des jeunes lycéens du 28 juin au 04 juillet 2011
- Stage pour préparation de l'habilitation à diriger la recherche à Paris du 16 au 30 mars 2012.
- Stage pour préparation de l'habilitation à diriger la recherche Cadiz, Espagne, du 15 mars au 15 avril 2013.
- Stage pour préparation de l'habilitation à diriger la recherche à Grenoble du 16 au 30 mars 2014.
- Stage de haut niveau à l'université de Grenoble du 19 au 30 décembre 2015.
- Stage de haut niveau à l'université de Grenoble du 1 au 7 décembre 2016
- Stage de haut niveau à l'université Paris8 du 26 octobre au 04 novembre 2017
- Stage de haut niveau à L'INALCO. Paris du 26 octobre au 24 octobre au 03 novembre 2018

Entretiens accordés à des médias

- Invité dans l'émission *sabahiyat* sur la chaîne de télévision algérienne en marge du colloque international sur la danse folklorique et les chants à Tizi Ouzou du 17 au 23 janvier 2007. Sujet de discussion : la chanson algérienne des jeunes
- Invité sur la chaîne radio culturelle en janvier 2007 sur le sujet de la langue dans la chanson des jeunes.
- Invité à une émission sur le rap pour une chaîne marocaine privée en marge du colloque international de Sociolinguistique urbaine sur le thème : Langues et musique, pratiques urbaines plurielles à Casablanca (Maroc), du 16 au 18 avril 2007.
- Invité dans une émission présentée sur la chaîne de télévision algérienne, sur le thème : la chanson oranaise, des origines à nos jours. Le lundi 10 février à 15 heures 2014
- Entretien accordé au journal el watan du 08 - 01 - 2015 sur le phénomène rai en Algérie